



HAUT-PARLEUR SANS FIL PORTATIF AVEC PRISE DE 3,5 MM

MODÈLE AWS73

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

INFORMATIONS IMPORTANTES

MISE EN GARDE
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.
NE PAS OUVRIR

Mise en garde : Afin de réduire les risques de décharges électriques, ne pas enlever le couvercle (ou l'arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Pour toute réparation, consultez du personnel de service qualifié.

Instructions de sécurité importantes

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Tenir compte de tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Nettoyer seulement avec un chiffon sec.
6. Ne bloquer aucune ouverture de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
7. Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou autres appareils (comme des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

En ce qui concerne les APPAREILS À BRANCHEMENT, la prise doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.

Entretien et nettoyage

- Toujours utiliser un chiffon doux pour nettoyer le haut-parleur et l'émetteur. Ne jamais utiliser un produit qui contient de l'alcool ou d'autres solvants, car il risque d'endommager la surface.
- Faire preuve de prudence lors du branchement des transformateurs dans une prise de courant alternatif, afin d'éviter les risques de décharge électrique.
- Si les haut-parleurs sont utilisés à l'extérieur sur une terrasse ou sur un patio, veiller à les rentrer à l'intérieur en cas de pluie pour éviter de les endommager.
- Ne pas utiliser ou entreposer le système à des températures extrêmes (inférieures à 32 °F/0 °C est supérieures à 122 °F/50 °C).

Information sur le produit

Conservez votre facture comme preuve d'achat et pour obtenir des pièces et du service sous garantie. Attachez-la ici et inscrivez le numéro de série et de modèle dans le cas où vous en auriez besoin. Ces numéros se trouvent sur le produit.

N° de modèle : _____

Date d'achat : _____

Détaillant / Adresse / Téléphone : _____

INTRODUCTION

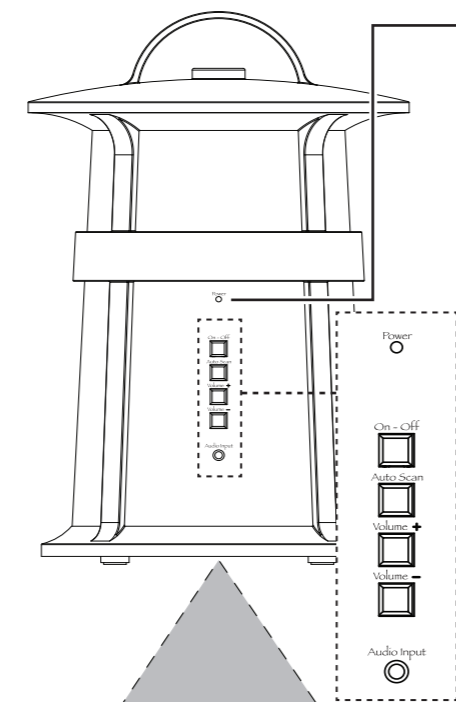
Le haut-parleur sans fil portable avec prise de 3,5 mm d'Acoustic Research vous permet de profiter de votre musique partout où vous êtes, à la maison ou ailleurs, en vous offrant deux manières de le connecter. L'émetteur sans fil de 900 MHz vous offre une portée de 45 m* (150 pieds) de votre source audio, ce qui est idéal pour recevoir à l'extérieur de votre résidence, en maintenant une qualité de son sans fil parfaite. La prise de 3,5 mm du haut-parleur offre une manière commode de le brancher partout où vous allez - vous n'avez qu'à brancher votre lecteur MP3 ou votre téléphone intelligent au haut-parleur et profitez de la musique!

Ce guide présente plusieurs types de branchement et des instructions d'utilisation détaillées pour faire du système de haut-parleur sans fil de AR un accessoire important dans votre style de vie. Si, après avoir lu les instructions, vous avez des questions, veuillez appeler le numéro sans frais 1-800-732-6866 ou visitez www.acoustic-research.com.

**La portée peut varier selon l'environnement.*

APERÇU DU HAUT-PARLEUR

Haut-parleur



Panneau arrière

L'**indicateur Power** clignote lorsque le haut-parleur est activé pour la première fois; il devient bleu lorsque le haut-parleur est syntonisé avec l'émetteur.

Le bouton **On-Off** démarre et ferme le haut-parleur.

Le bouton **Auto Scan** fait une nouvelle recherche du signal de l'émetteur.

Les boutons **Volume +/-** permettent de régler le volume du haut-parleur.

La prise **Audio Input** permet de brancher directement votre lecteur MP3, votre téléphone intelligent ou tout autre appareil audio portable à l'aide du câble audio de 3,5 mm fourni.

Panneau inférieur

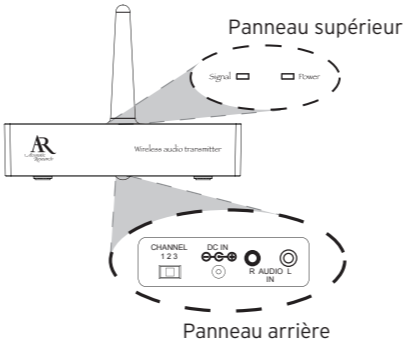
Le commutateur **L/M/R** détermine si le haut-parleur joue le son en mode mono comme haut-parleur autonome, ou s'il joue la piste de gauche ou de droite en stéréo, de pair avec un autre AWS73.

La prise **DC IN** permet de brancher la petite terminaison ronde de l'adaptateur d'alimentation CA 10 V 1500 mA fourni; retirez le couvercle protecteur pour brancher l'adaptateur.

Retirez le **couvercle du compartiment des piles** (non illustré) pour installer six piles AA.

APERÇU DU HAUT-PARLEUR

Émetteur sans fil de 900 MHz



L'indicateur **SIGNAL** devient vert lorsqu'un signal audio est reçu et que l'émetteur le transmet.

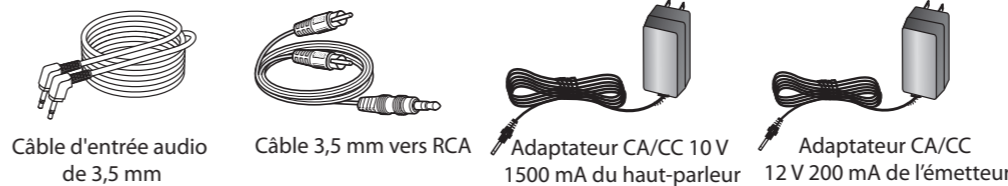
L'indicateur **POWER** s'allume lorsque l'émetteur est activé.

Le commutateur **CHANNEL 1 2 3** vous permet de choisir la fréquence de transmission optimale pour votre environnement.

La prise **DC IN** permet de brancher la petite terminaison ronde de l'adaptateur d'alimentation 12 V 200 mA CA fourni.

La prise **AUDIO IN (R / L)** sert à brancher la source audio à l'aide de l'un des types de branchement présentés ici.

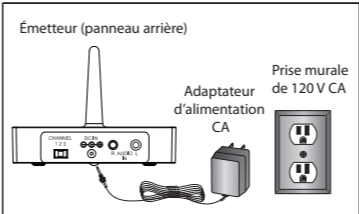
Accessoires fournis



Remarque : Ces adaptateurs d'alimentation doivent être branchés de manière à ce qu'ils soient à la verticale ou à l'horizontale.

ALIMENTATION DU SYSTÈME DE HAUT-PARLEUR

Alimentation de l'émetteur



Branchez la petite fiche ronde de l'adaptateur d'alimentation CA de l'émetteur à la prise DC IN de l'émetteur. Branchez l'autre terminaison de l'adaptateur d'alimentation CA de l'émetteur dans une prise murale standard de 120 V CA.

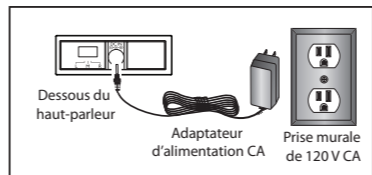
Remarque : Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur d'alimentation CA de l'émetteur, d'une puissance nominale de 12 V CC 200 mA (celui dont la fiche est la plus petite).

Remarque : Cet émetteur n'a pas de commutateur ON/OFF. L'émetteur est conçu pour être branché et alimenté en tout temps. Si vous n'utilisez pas le AWS73 pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur d'alimentation CA de l'émetteur.

Alimentation du haut-parleur

Deux options sont offertes pour alimenter votre haut-parleur sans fil : utiliser l'adaptateur d'alimentation CA fourni ou six piles AA (non fournies).

Adaptateurs d'alimentation CA



1. Insérez la petite fiche ronde de l'adaptateur d'alimentation CA du haut-parleur dans la prise DC IN située sur le dessous du haut-parleur.
2. Branchez l'autre terminaison de l'adaptateur d'alimentation CA du haut-parleur dans une prise murale standard de 120 V CA.

Remarque : Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur d'alimentation CA du haut-parleur, d'une puissance nominale de 10 V CC 1500 mA.

Avertissement : Ce produit est résistant à l'eau, pas étanche. Évitez les expositions prolongées à des environnements humides, comme la pluie, la bruine, la rosée, etc. En d'autres mots, vous pouvez l'apporter à l'extérieur, mais ne le laissez pas à l'extérieur. Si vous désirez utiliser le haut-parleur dans un environnement humide, nous vous recommandons de l'alimenter à l'aide de piles plutôt qu'avec l'adaptateur d'alimentation.

ALIMENTATION DU SYSTÈME DE HAUT-PARLEUR

Piles AA

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sur le dessous du haut-parleur.
2. Installez six (6) piles AA (non fournies) dans le haut-parleur, en respectant le diagramme des polarités (« + » et « - ») à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remplacez le couvercle du compartiment des piles sur le dessous du haut-parleur.

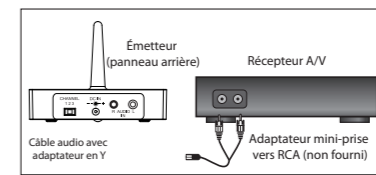
Remarque : Insérez le capuchon en caoutchouc dans la prise d'alimentation du haut-parleur lorsque vous utilisez des piles.

NE mélangez PAS des piles de types chimiques différents (par exemple, une pile au zinc avec une pile alcaline). NE mélangez PAS d'anciennes et de nouvelles piles. NE laissez PAS les piles installées dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Retirez toujours et rapidement les piles vieilles, faibles ou trop usées, et débarrassez-vous-en ou recyclez-les selon les règlements locaux et nationaux.

CONFIGURATION DE L'AUDIO SANS FIL

Branchement à une source audio

Branchement à un récepteur A/V

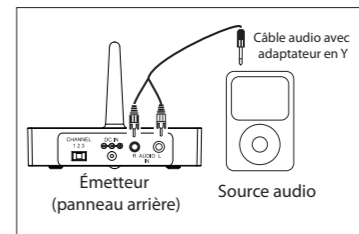


1. Branchez les fiches stéréo du câble audio avec adaptateur en Y dans les prises AUDIO IN situées à l'arrière de l'émetteur (assurez-vous de faire correspondre les couleurs des fiches et des prises).

2. Branchez la terminaison mini-fiche de l'adaptateur en Y fourni à un adaptateur mini-prise vers RCA (non fourni).

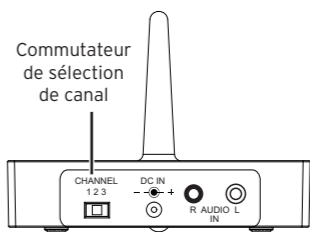
3. Branchez les fiches stéréo de l'adaptateur mini-prise vers RCA dans les sorties audio de gauche et de droite correspondantes de votre récepteur A/V, de votre amplificateur ou d'une autre source audio.

Branchement à un appareil audio portable



1. Branchez les fiches stéréo du câble audio avec adaptateur en Y fourni dans les prises AUDIO IN situées à l'arrière de l'émetteur.
2. Branchez la terminaison mini-fiche de l'adaptateur en Y fourni dans la sortie pour casque d'écoute de votre lecteur MP3 ou autre appareil audio portable.

Configuration de l'émetteur



1. Démarrez votre source audio (par exemple, un récepteur A/V, un lecteur MP3, une chaîne stéréo, etc.) et jouez de la musique à un volume d'écoute normal.
2. Réglez le commutateur de sélection de canal situé à l'arrière de l'émetteur à l'une des trois fréquences de transmission de l'émetteur : 1, 2 ou 3. Si la réception est mauvaise ou qu'il y a de l'interférence, essayez de sélectionner une autre fréquence en déplaçant le commutateur de sélection de canal à une autre position.

Lorsque l'émetteur reçoit un signal audio et est prêt à transmettre, l'indicateur SIGNAL devient vert.

Remarque

Si l'indicateur SIGNAL de l'émetteur ne s'allume pas, vérifiez les éléments suivants :

- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation CA de l'émetteur est branché correctement.
- Assurez-vous que le câble de l'émetteur est branché correctement à la sortie audio de la source (lecteur mp3, récepteur A/V, etc.).
- Assurez-vous que la source audio fonctionne et que le volume est suffisant.

Transmission de contenus audio par l'émetteur sans fil 900 MHz

1. Assurez-vous que l'émetteur 900 MHz est activé et que votre source audio lit un contenu audio. Augmentez le volume de votre source audio à au moins 3/4 du maximum.

2. Si le haut-parleur n'est pas démarré, appuyez sur le bouton On-Off pour le démarrer.

3. L'indicateur clignote, ce qui signifie que le haut-parleur tente de se connecter à l'émetteur sans fil 900 MHz. L'indicateur devient continûment bleu lorsque le haut-parleur est syntonisé sur le signal de l'émetteur - vous devriez maintenant entendre du son émis par le haut-parleur.

***Remarque :** Si le haut-parleur n'est pas syntonisé sur l'émetteur de 900 MHz ou que l'émetteur n'est pas branché correctement, l'indicateur continue à clignoter. Si tel est le cas, veuillez consulter la rubrique « Dépannage » de ce guide.*

IMPORTANT: L'indicateur situé à l'arrière du haut-parleur indique l'état de la connexion sans fil seulement. Si vous n'utilisez pas l'émetteur (ou si vous êtes hors de portée de l'émetteur), il clignote jusqu'à ce que le haut-parleur syntonise l'émetteur. C'est normal.

4. Réglez le volume du haut-parleur au niveau désiré.

***Remarques :** Si vous utilisez un seul haut-parleur avec cet émetteur, laissez le commutateur L/M/R situé sur le dessous du haut-parleur à la position « M » (mono). Si vous utilisez plus d'un haut-parleur avec cet émetteur, réglez les haut-parleurs à la position « L » (gauche) ou « R » (droite) selon leur position par rapport à la personne qui écoute.*

Le haut-parleur s'apparie automatiquement s'il perd le signal de l'émetteur. En tout temps, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton AutoScan situé à l'arrière du haut-parleur pour syntoniser à nouveau le haut-parleur.

L'émetteur se ferme automatiquement s'il ne reçoit aucun signal audio pendant une période prolongée.

Il se peut que vous entendiez de l'interférence sous forme de friture et/ou distorsion. Si tel est le cas, vérifiez la configuration et les indicateurs de l'émetteur et du haut-parleur. Si cela ne règle pas le problème, consultez la rubrique « Dépannage » de ce guide.

UTILISATION DE L'ENTRÉE AUDIO AUXILIAIRE

Branchement direct

- Branchez l'une des terminaisons du câble d'entrée audio de 3,5 mm fourni dans la prise AUDIO IN située à l'arrière du haut-parleur.
- Branchez l'autre terminaison du câble dans la prise pour casque d'écoute de votre lecteur MP3 ou autre appareil audio portatif.
- Si le haut-parleur n'est pas démarré, appuyez sur le bouton On-Off pour le démarrer.

Avertissement : *Cet appareil est conçu pour fonctionner avec des sorties à niveau de ligne ou pour casque d'écoute seulement. **NE** le branchez **PAS** directement aux sorties pour haut-parleurs; cela causerait des dommages permanents au haut-parleur.*

FERMETURE DU HAUT-PARLEUR

- Appuyez sur le bouton On-Off situé à l'arrière du haut-parleur pour fermer le haut-parleur.
- Pour confirmer que le haut-parleur est fermé, vérifiez que l'indicateur sur le panneau arrière du haut-parleur est éteint.

DÉPANNAGE

Le guide de dépannage ci-dessous présente les problèmes les plus habituels liés à l'installation et/ou l'utilisation d'un système sans fil. Si vous ne parvenez pas à régler le problème, appelez sans frais au 1-800-732-6866 ou visitez www.acoustic-research.com.

Problème :	Cause et solution :
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">Vérifiez que l'adaptateur d'alimentation CA de l'émetteur est branché correctement dans la prise murale et que le cordon de l'adaptateur CA est branché correctement dans la prise d'alimentation de l'émetteur. Assurez-vous que le haut-parleur est activé et syntonisé avec l'émetteur - l'indicateur situé à l'arrière du haut-parleur devrait être continûment bleu (sans clignotement). Si vous utilisez les adaptateurs d'alimentation, assurez-vous que leurs fiches (pour le haut-parleur et l'émetteur) sont correctement insérées dans des prises murales et que leurs cordons d'alimentation sont bien branchés dans les prises d'alimentation de l'émetteur et du haut-parleur. <p>ou</p> <ul style="list-style-type: none">Si vous utilisez des piles pour alimenter le haut-parleur, assurez-vous qu'elles sont neuves et respectent la polarité (+, -). Assurez-vous que la source audio (chaîne stéréo, lecteur mp3, etc.) est démarrée et transmet le son comme elle le devrait. Assurez-vous que le volume de votre source audio n'est pas trop faible. Assurez-vous que le volume du haut-parleur n'est pas trop faible. <ul style="list-style-type: none">Si vous utilisez la sortie « Tape 2 Monitor » de votre récepteur/amplificateur comme sortie audio, assurez-vous que vous avez appuyé sur le bouton « Tape Monitor »/« Tape 2 » situé à l'avant du récepteur. Cela activera les sorties « Tape 2 », qui étaient peut-être désactivées.
Problème :	Cause et solution :
Le son laisse entendre de la distorsion/ friture	<ul style="list-style-type: none">Lorsque vous alimentez le haut-parleur par des piles, assurez-vous que les piles sont neuves et remplacez-les si nécessaire. Vérifiez que l'indicateur du haut-parleur est allumé et bleu (qu'il ne clignote pas) lorsqu'une source audio est branchée à l'émetteur. Modifiez la position du commutateur de sélection de canal (1, 2 ou 3) pour modifier la fréquence de transmission. Puis, appuyez sur le bouton AutoScan situé sur le panneau arrière du haut-parleur pour syntoniser à nouveau le haut-parleur. Déplacez l'émetteur. Installez-le aussi haut et aussi loin de tout obstacle que possible. Évitez d'installer l'émetteur directement sur ou derrière un téléviseur. Rapprochez l'émetteur du haut-parleur. La transmission du signal à travers certains matériaux, comme le verre, les tuiles ou le métal, peut réduire la portée de transmission du système.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Émetteur

- Transmission omnidirectionnelle à 900 MHz*
- Portée de transmission efficace : jusqu'à 45 mètres (150 pieds)**
- Boucle à phase asservie (PLL)*
- 3 fréquences de transmission sélectionnables*
- Entrée audio stéréo*

**Portée maximale; la portée réelle peut varier selon l'environnement.*

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant les interférences pouvant causer un fonctionnement incorrect.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux normes sur les appareils numériques de classe B, en accord avec l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour un appareil qui génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Par contre, rien ne garantit que de l'interférence ne peut se produire pour une installation en particulier. Si cet appareil cause de l'interférence nuisant à la réception radio ou télévision, ce que vous pouvez déterminer en fermant puis en redémarrant la radio ou la télévision, l'utilisateur peut tenter de corriger l'interférence en utilisant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans une autre prise ou sur un autre circuit.

• Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radiotélévision pour obtenir de l'aide.

Mise en garde : Tout changement ou modification à cet appareil non expressément approuvé par le parti responsable de la conformité aux normes pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Avis d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la norme CNR-210 des règlements d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: 1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner son dysfonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux Rayonnements: Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé.

Avertissement d'exposition aux RF

Cet appareil doit être installé et utilisé selon les instructions fournies et la ou les antennes utilisées par cet émetteur doivent être installées à une distance minimale de 20 cm de toute personne et ne doivent pas être situées près ou utilisées conjointement avec tout autre antenne ou émetteur. Les utilisateurs finaux et installateurs doivent recevoir des instructions sur l'installation de l'antenne et sur les conditions d'utilisation de l'émetteur pour répondre aux exigences quant à l'exposition aux RF.

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

VOXX Accessories Corporation (l'Entreprise) garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit et toutes ses pièces sont exempts de défauts de matière et de main-d'oeuvre pendant les 12 mois suivant la date de l'achat d'origine, lors d'une utilisation et de conditions normales, et que le ou les défauts feront l'objet d'une réparation ou d'un remplacement (à la discrétion de l'Entreprise) sans frais pour les pièces et pour le temps de main-d'oeuvre. Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de cette garantie, le produit, avec tous les accessoires inclus dans l'emballage d'origine, doit être livré à l'Entreprise avec preuve de couverture de garantie (c'est-à-dire une preuve d'achat), une spécification du ou des défauts et les frais de transport payés d'avance, à l'adresse indiquée ci-desso us. Ne pas retourner ce produit chez le détaillant.

Cette garantie ne peut être transférée et ne couvre pas les produits achetés, réparés ou utilisés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre ni l'élimination de l'électricité statique ou du bruit produit de façon externe, ni les frais encourus pour l'installation, l'enlèvement ou la réinstallation du produit.

La garantie ne s'applique pas à tout produit ou toute pièce du produit qui, de l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages suite à une altération, une installation incorrecte, une manipulation incorrecte, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à de l'humidité. Cette garantie ne s'applique pas à des dommages causés par un adaptateur c.a. qui n'est pas fourni avec le produit ou lorsque les piles rechargeables ont été laissées dans le produit alors qu'il était branché à une prise secteur (c.a.).

L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉS CI-DESSUS ET, EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT. Cette garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité expresse. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. TOUTE ACTION SUITE À LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE MENTIONNÉE DANS LES PRÉSENTES, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DANS LES 24 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisé à assumer pour l'entreprise une quelconque responsabilité autre que celle exprimée dans les présentes en relation avec la vente de ce produit.

Certaines juridictions n'autorisent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite ou quant à l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs; les limitations et exclusions indiquées dans les présentes pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez également jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

É-U : Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

CANADA : Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit #3 Door 16, Mississauga Ontario L5T 3A5